



ご希望のコースをお選びください Please choose course

コース名 Name of Course

進学2年コース / 2 Year Academic Japanese Course
入学時期 Starting term (4月 April/Spring term)

進学1年6か月コース / 1 Year and a half Academic Japanese Course
入学時期 Starting term (10月 October/Autmun term)

ローマ字氏名 Name(s) as shown on your passport

姓 Family Name

名 Given Name

漢字名 Name(s) in Chinese characters if any

写真

Photograph 4cm x 3cm

1. 現住所 Current address

2. 電話番号 Telephone number

3. 性別 Sex

男性 / Male 女性 / Female

4. メールアドレス Email address

5. 国籍 Nationality

6. 生年月日 Date of Birth

7. 職業 Occupation

8. 旅券番号 Passport No

9. 有効期限 Valid Until

10. 過去出入国歴の有無 / Past entry / stay in Japan

無 No 有 Yes 回数 回/Times

(パスポートの顔写真のページと出入国スタンプページのコピーを提出して下さい。/ Please submit your passport copy; photo page and stamp pages)

直近の出入国/Latest entry

入国/ Arrival 年 Year 月 Month 日 Day ~ 出国 / Departure 年 Year 月 Month 日 Day

11. 来日のためビザを申請したことがありますか? Have you ever applied for a Certificate of Eligibility for Japan?

有/Yes (ビザ種類/Visa type)

取り下げた withdrawn (理由 reason :)

不交付になった rejected (理由 reason :)

無/No

12. 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む) Criminal record (in Japan or overseas)

無 No 有 Yes (具体的内容 Details:)

13. 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者4名以上いる場合は別紙にご記入ください。

Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents. For more than 4 family members, please fill it in additional Attachment.

(在留カード両面のコピーを提出して下さい。/ Please submit the copy of Residence Card, both sides.)

Table with 7 columns: 続柄 Relationship, 氏名 Name, 生年月日 Date of birth, 国籍 Nationality, 同居予定 Residing with applicant, 勤務先/通学先 Place of employment / school, 在留カード番号 Residence Card number. Includes Yes/No checkboxes for同居予定.

14. 就学年数 (小学校～最終学歴) 留年年数を含まないでください。 Total period of education (from elementary school to last institution of education.) <u>Don't include ANY GAP YEAR.</u>		年/years	
15. MEC 日本語学校入学予定日時点での最終学歴(又は在学中の学校) Education (last school or institution) or present school <u>as of the day you start the course at MEC.</u>			
(1) 在籍状況 / Enrollment status <input type="checkbox"/> 卒業 / Graduated <input type="checkbox"/> 在学中 / In School <input type="checkbox"/> 休学中 / Temporary Absence <input type="checkbox"/> 中退 / Withdrawal <input type="checkbox"/> 大学院 (博士) <input type="checkbox"/> 大学院 (修士) <input type="checkbox"/> 大学 (学士) Doctorate Master Bachelor <input type="checkbox"/> 短期大学 <input type="checkbox"/> 専門学校 <input type="checkbox"/> 高校 <input type="checkbox"/> その他() Junior college College of Technology Senior high school Others			
(2) 学校名/Name of the school			
(3) 卒業又は卒業見込み年月 Date of graduation or expected graduation		年/ year 月/ month	
16. 経費支弁者 Person responsible for your tuition fees and living expenses			
氏名 Full Name		本人との関係 Relationship	
自宅住所 Current address		自宅電話番号 Home phone number	
		携帯電話番号 Mobile phone number	
勤務先名 Employer/Company Name		職種 Job category	
勤務先住所 Address of workplace		勤務先電話番号 Employer/Company phone number	
職業(役職) Occupation (Position)		年収 Annual income	
17. 滞在先 Accommodation			
どこに住む予定ですか? Where are you going to stay?		住居の紹介が必要です Introduce me to housing <input type="checkbox"/> はい/Yes <input type="checkbox"/> いいえ/No	
滞在先住所 Residence address			TEL:
同居人の有無 Will you live with someone?	<input type="checkbox"/> 有/ Yes	氏名/ Full Name : 関係/ Relationship :	<input type="checkbox"/> 無/ No

以上の通り相違ありません。

I hereby declare that the above information is true and correct.

本人署名:

申請日/Date:

Signature of Applicant: _____

別紙 Attachment

スペースが足りない場合は下記にご記入下さい。Please use the space below for additional information.

申請人氏名 Student's Name		国籍 Nationality	
---------------------------------------	--	---------------------------------	--

入学願書の続き Continuation of application form

13. 在日親族（父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など）及び同居者 4名以上いる場合は別紙にご記入ください。

Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents. For more than 4 family members, please fill it in additional Attachment.

(在留カード両面のコピーを提出して下さい。/ Please submit the copy of Residence Card, both sides.)

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	同居予定 Residing with applicant	勤務先/通学先 Place of employment / school	在留カード番号 Residence Card number
				<input type="checkbox"/> はい / Yes <input type="checkbox"/> いいえ / No		
				<input type="checkbox"/> はい / Yes <input type="checkbox"/> いいえ / No		
				<input type="checkbox"/> はい / Yes <input type="checkbox"/> いいえ / No		
				<input type="checkbox"/> はい / Yes <input type="checkbox"/> いいえ / No		
				<input type="checkbox"/> はい / Yes <input type="checkbox"/> いいえ / No		

本人署名:
Signature of Applicant: _____

申請日/Date: _____